

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1996 - 1997<sup>(\*)</sup>

12 MAI 1997

### **PROPOSITION DE RESOLUTION relative aux travailleurs frontaliers et détachés**

(Déposée par MM. Joseph Arens  
et Paul Breyne)

LA CHAMBRE,

Considérant qu'en exécution de la directive CEE n° 1408/71 du Conseil du 14 juin 1971, relative à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et aux membres de leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté, le travailleur est soumis au régime de sécurité sociale de l'Etat où l'activité professionnelle est exercée;

Considérant qu'en principe, les rémunérations des travailleurs sont imposées dans l'Etat de résidence;

Considérant que des disparités existent entre les systèmes nationaux de sécurité sociale et de fiscalité, accentuées par la complexité croissante de la fiscalité et de la sécurité sociale;

Considérant que ces disparités constituent des freins à l'emploi frontalier, freins qui jouent souvent en défaveur des frontaliers belges et qui doivent être levés;

Considérant qu'à l'heure de l'Europe sans frontière et de la libre circulation des travailleurs, le sort des travailleurs frontaliers n'est pas encore réglé;

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1996 - 1997<sup>(\*)</sup>

12 MEI 1997

### **VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de grensarbeiders en de  
terbeschikkinggestelden**

(Ingediend door de heren Joseph Arens  
en Paul Breyne)

DE KAMER,

Overwegende dat in uitvoering van de EEG-richtlijn nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale-zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, de werknemer onderworpen is aan de sociale-zekerheidsregeling van de Staat waarin de beroepsactiviteit wordt uitgeoefend;

Overwegende dat de bezoldigingen van de werknemers in principe belast worden in de Staat waarin zij verblijven;

Overwegende dat dispariteiten bestaan tussen de diverse nationale sociale-zekerheidsregelingen en belastingregelingen, die nog worden verscherpt door de toenemende complexiteit van de fiscaliteit en de sociale zekerheid;

Overwegende dat die dispariteiten remmend werken op de werkgelegenheid (vooral op die van de Belgische grensarbeiders) in de grensstreek en bijgevolg moeten verdwijnen;

Overwegende dat, op een ogenblik waarop binnen Europa de grenzen wegvalLEN en er vrij verkeer is van de werknemers, het lot van de grensarbeiders nog steeds niet geregeld is;

(\*) Troisième session de la 49<sup>ème</sup> législature

(\*) Derde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

Considérant que les adaptations des régimes nationaux de fiscalité ou de sécurité sociale décidées dans un Etat membre de la Communauté européenne peuvent avoir des conséquences considérables sur le pouvoir d'achat des travailleurs frontaliers;

Considérant qu'une étude relative à la situation fiscale et sociale de l'ensemble des travailleurs frontaliers belges est indispensable (Doc. Chambre 1379/2 - 94/95, p. 3; Sénat, Compte rendu analytique, 20 mars 1997, p. 1481);

Considérant les autres engagements pris par le gouvernement en cette matière (Note de politique générale du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 1996, Doc. Chambre, 131/18 - 95/96, p. 69);

Sans préjudice des efforts encore à faire en vue de procéder au sein de l'Union européenne à une convergence des politiques en matière sociale, fiscale et environnementale;

#### A. Demande instamment au gouvernement fédéral:

1° de présenter au Parlement, pour le 31 décembre 1997, un rapport qui identifie et examine les différents problèmes rencontrés par les travailleurs frontaliers belges;

2° de multiplier les accords bilatéraux portant sur la protection sociale des travailleurs frontaliers;

3° d'insister, au niveau européen, pour qu'à court terme, il soit procédé :

a) à une étude sur les problèmes rencontrés par les travailleurs transfrontaliers qui subissent une fiscalité élevée dans le pays de résidence et des cotisations importantes dans l'Etat où s'exerce leur activité professionnelle;

b) à une modification du règlement n° 1408/71 afin de faciliter l'accès transfrontalier aux services en matière de soins de santé;

c) à la révision du même règlement, fondé sur les articles 51 et 235 du traité de Rome, qui coordonne les dispositions de sécurité sociale relatives aux personnes qui se déplacent à l'intérieur de l'Union européenne, en ce qu'il présente un certain nombre de lacunes et de difficultés d'application;

d) à une coordination au niveau européen des régimes complémentaires de retraite pour les personnes qui se déplacent à l'intérieur de l'Union européenne;

Overwegende dat de aanpassingen van de nationale belastingregelingen of sociale-zekerheidsregelingen waartoe in een Lidstaat van de Europese Unie wordt besloten een aanzienlijke weerslag kunnen hebben op de koopkracht van de grensarbeiders;

Overwegende dat een onderzoek van de situatie van alle Belgische grensarbeiders op sociaal en fiscaal vlak absoluut noodzakelijk is (Stuk Kamer nr. 1379/2 - 94/95, blz. 3); Senaat, Beknopt Verslag, 20 maart 1997, blz. 1481);

Gelet op de overige door de regering ter zake aangegane verbintenissen (beleidsnota van het ministerie van Sociale Zaken, van Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 1996, Stuk Kamer nr. 131/18, 95/96 blz. 69);

Onverminderd de inspanningen die nog moeten worden geleverd om binnen de Europese Unie tot een convergentie van de diverse beleidslijnen op sociaal en fiscaal en op milieuvlak te komen,

#### A. Verzoekt de regering onverwijld:

1° het parlement uiterlijk tegen 31 december 1997 een verslag voor te leggen dat de diverse problemen waarmee de Belgische grensarbeiders worden geconfronteerd, aanwijst en onderzoekt;

2° het aantal bilaterale akkoorden over de sociale bescherming van de grensarbeiders op te voeren;

3° er op Europees vlak op aan te dringen dat op korte termijn :

a) een studie wordt verricht omtrent de problemen van de grensarbeiders die onder een hoge belasting-aanslag vallen in het land waarin zij verblijven en aanzienlijke bijdragen moeten betalen in de Staat waarin zij werken;

b) Richtlijn nr. 1408/71 wordt aangepast om de toegang van de grensarbeiders tot de medische hulpverlening vlotter te laten verlopen;

c) diezelfde regeling wordt aangepast op grond van de artikelen 51 en 235 van het Verdrag van Rome dat de bepalingen coördineert inzake de sociale zekerheid betreffende de personen die zich binnen de Europese Unie verplaatsen, aangezien ze een aantal lacunes vertoont en de toepassing ervan moeilijkheden oplevert;

d) in Europees verband de aanvullende pensioen-regelingen worden gecoördineerd voor personen die zich binnen de Europese Unie verplaatsen;

e) à l'examen de la proposition de directive relative au détachement des travailleurs;

B. Demande que la présente résolution soit communiquée au gouvernement fédéral et à la Commission européenne.

24 mars 1997

J. ARENS  
P. BREYNE

e) het voorstel voor een richtlijn betreffende de beschikkingstelling van de werknemers wordt onderzocht;

B. Vraagt dat deze resolutie aan de federale regering en aan de Europese Commissie wordt meegedeeld.

24 maart 1997